



Red de Espacios Tecnológicos de Andalucía

**MESA REDONDA “ESPACIOS TECNOLÓGICOS Y POLOS DE INNOVACIÓN”**

**TABLE RONDE “ESPACES TECHNOLOGIQUES ET PÔLES D’ INNOVATION”**

**Casablanca, le 30 septembre 2009**

**La Red de Espacios Tecnológicos de Andalucía (RETA) se creó en 2005 a iniciativa de la Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa para estructurar y fortalecer el sistema de innovación andaluz bajo dos premisas:**

**a. Organizar a los agentes del sistema en una misma Red, con unos objetivos orientados en una misma dirección.**

**b. Llevar la cultura de la innovación a todas las empresas andaluzas, a través de un modelo de proximidad.**

**Le Réseau d'Espaces Technologiques d'Andalousie (RETA) a été créé en 2005 grâce à une initiative du Conseil de l'Innovation, de la Science et des Entreprises, afin de structurer et de renforcer le système d'innovation andalou selon deux axes:**

**a. Regrouper les agents du système dans le même réseau, avec des objectives orientés dans la même direction.**

**b. Transmettre la culture de l'innovation à toutes les entreprises andalouses, grâce à un modèle de proximité.**

**De 31 asociados en 2005 a 51 asociados y 14 entidades participantes en la actualidad.**

**RETA integra a los principales agentes del Sistema Andaluz del Conocimiento:**

- **Parques Tecnológicos**
- **Centros Tecnológicos**
- **Centros de Innovación y Tecnología**
- **Centros Europeos de Empresas e Innovación.**
- **Instituto Andaluz de Investigación y Formación Agraria, Pesquera, Alimentaria (IFAPA)**
- **Corporación Tecnológica de Andalucía (CTA)**
- **Agencia de Innovación y Desarrollo de Andalucía (IDEA)**
- **OTRIS de Universidades Públicas andaluzas**
- **Fundación Red Andalucía Emprende (FRAE)**
- **Confederación de Empresarios de Andalucía (CEA)**
- **Fundación Escuela de Organización Industrial (EOI)**
- **CEPES Andalucía**

**RETA est passé de 31 associés en 2005 à 51 associés et 14 entités participantes actuellement.**

**RETA intègre les principaux acteurs du Système Andalou de Connaissance:**

- **Parcs Technologiques**
- **Centres Technologiques**
- **Centres d'Innovation et de Technologie**
- **Centres Européens d'Entreprises et d'Innovation**
- **Institut Andalou pour l'Investigation et la Formation Agraire, de pêche, Alimentaire (IFAPA)**
- **Corporation Technologique d'Andalousie (CTA)**
- **Agence de l'Innovation et du Développement de l'Andalousie (IDEA)**
- **Bureau de Transfert des Résultats d'Investigation des Universités Publiques Andalouses (OTRI)**
- **Fondation du Réseau Andalousie Entreprendre (FRAE)**
- **Confédération de Entrepreneurs Andalou (CEA)**
- **Fondation de l'École de Organisation Industrielle (EOI)**
- **Confédération des Entités pour l'Économie Social de l'Andalousie (CEPES)**

**En Andalucía hay más de 500.0000 empresas**

- **De ellas, unos centenares hacen I+D**
- **Unas miles son innovadoras**
- **La mayoría son pequeñas empresas y están fuera de los focos tradicionales de innovación**

**Il ya a plus de 500.0000 entreprises en Andalousie**

- **Quelques centaines d'entre elles font de la R&D**
- **Plusieurs milliers sont innovatrices**
- **La majorité sont de petites entreprises et ne font pas parties des centres traditionnels de l'innovation**

**El objetivo de RETA es crear una cultura de cooperación entre las empresas andaluzas, trasladando la capacidad de innovación desarrollada en los espacios tecnológicos de Andalucía y el conocimiento de las universidades a todo el tejido empresarial andaluz.**

**L'objectif de RETA es de créer une culture de coopération entre les entreprises andalouses, transférant les capacités de l'innovation développée dans les espaces technologiques de l'Andalousie et la connaissance des universités au réseau andalou des entreprises.**

**La misión final: hacer de Andalucía un gran parque tecnológico, acercando la innovación de los parques a las empresas que se encuentran ubicadas en lugares tradicionalmente más alejados de la innovación, como los polígonos.**

**Para ello, los técnicos RETA trabajan de manera directa, cercana y personalizada con las empresas de su entorno.**

**La mission final: faire de l'Andalousie un grand parc technologique, rapprochant l'innovation des parcs aux entreprises qui sont situées dans des lieux normalement plus éloignés de l'innovation, comme les zones industrielles.**

**Pour cela, les techniciens RETA travaillent sur le terrain, avec une attention proche et personnalisée avec les entreprises de leur environnement.**

## **UN MODELO DE PROXIMIDAD A LAS EMPRESAS**

**RETA opera en el territorio a través de las Agrupaciones Tecnológicas (AGTs), que son concentraciones de empresas localizadas en una determinada área geográfica (Parque Tecnológico, Centro Tecnológico o Polígono Industrial) en las que RETA ubica un técnico para que ayude a las empresas del entorno, de manera directa y personalizada, a innovar.**

**RETA cuenta con 84 Agrupaciones Tecnológicas.**

## **UN MODÈLE DE PROXIMITÉ AUX ENTREPRISES**

**RETA opère sur le territoire par le biais de Partenariats Technologiques (AGTs), qui sont des groupements d'entreprises localisées dans une zone géographique déterminée (Parc Technologique, Centre Technologique ou Zone Industrielle) dans lesquelles RETA place un technique afin d'aider les entreprises environnantes, de manière directe et personnalisée, à innover.**

**RETA compte avec 84 Groupements Technologiques.**

**RETA cubre todos los grandes polígonos industriales de más de 200 empresas**

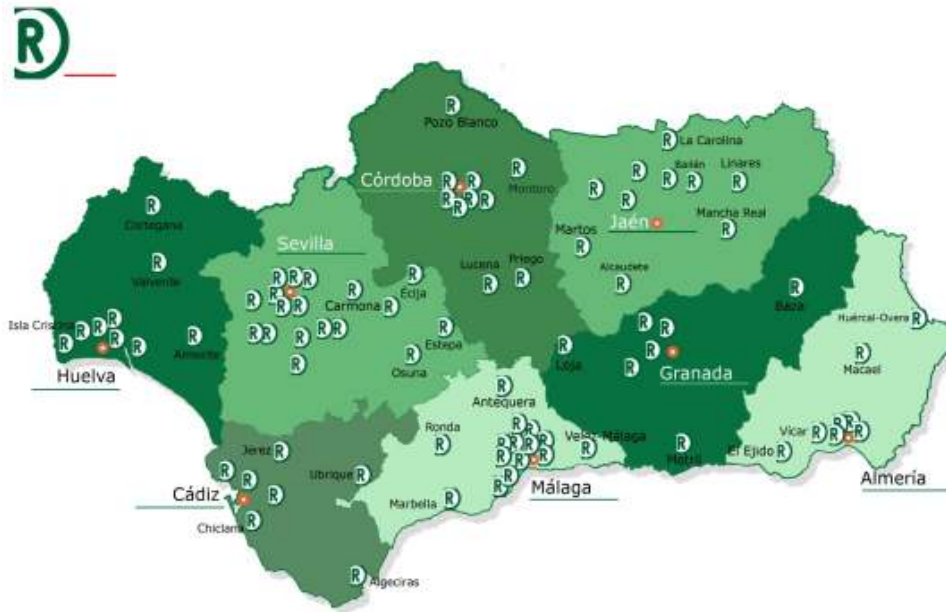
**RETA couvre toutes les grandes zones industrielles de plus de 200 entreprises**

### **Ubicación de las AGTs:**

- 9 en Parques Tecnológicos
- 13 en Centros Tecnológicos
- 62 en Polígonos Industriales

### **Situation des AGTs:**

- 9 en Parcs Technologiques
- 13 en Centres Technologiques
- 62 en Zones Industrielles



**RETA trabaja ya con 58.000 empresas andaluzas**

**Más del 11% del tejido productivo de Andalucía en 4 años**

**PRINCIPALES OBJETIVOS EN 2009:**

- **Trabajar con 80.000 empresas**
- **Innovación en negocio**

**RETA travaille à présent avec 58.000 entreprises andalouses  
Plus de 11% du tissu productif d'Andalousie en 4 ans**

**PRINCIPAUX OBJECTIFS EN 2009:**

- **Travailler avec 80.000 entreprises**
- **Innovation dans les affaires**

**[www.reta.es](http://www.reta.es)**